



MODELLO N. 07301—60001 ED OLTRE
MODELLO N. 07321—60001 ED OLTRE

Installation Instructions

Pianale standard e 2/3

Per Serie Workman 3000

MONTARE IL COPERCHIO DEL RADIATORE (Solo per pianale standard)

IMPORTANTE: Prima di montare il pianale standard sul veicolo è necessario montare il coperchio del radiatore (fornito con il pianale standard) per impedire che sabbia, terra, ecc. vengano versati sulla parte anteriore del pianale e penetrino nel radiatore.

1. Togliere la vite mordente che fissa l'angolo superiore sinistro del radiatore al telaio del veicolo (come visto dal sedile dell'autista).
2. Montare sul telaio la staffa sinistra del coperchio con (2) viti mordenti 5/16-18 x 5/8" e controdadi (di corredo).
3. Ripetere i punti 1 e 2 sul lato destro superiore del radiatore.
4. Inserire un dispositivo di chiusura in ciascun foro di montaggio del coperchio del radiatore, come illustra la Fig. 1. Fissare i dispositivi di chiusura a ciascun lato con un anello di tenuta in gomma ed un dado di plastica.
5. Montare il coperchio del radiatore sulle staffe nuove e fissare i dispositivi di chiusura.

MONTARE LE PIASTRE DI ROTAZIONE POSTERIORI E I DISTANZIALI A SCATOLA (Solo per Workman 3300-D)

AVVERTENZA: Se non si montano le piastre di rotazione posteriori ed i distanziali (di corredo con il Workman 3300-D), abbassando il pianale sul Workman 3300-D si schiacciano i tubi di alimentazione ad iniezione, danneggiando gravemente il motore.

1. Togliere i perni con testa e gli acciarini montati nelle piastre di rotazione del pianale per il trasporto (Fig. 2).
2. Togliere le viti mordenti ed i controdadi che fissano le piastre di rotazione posteriori ai profilati destro e sinistro del telaio del pianale (Fig. 3).

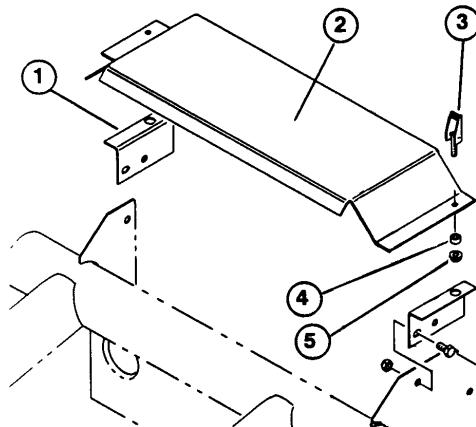


Fig. 1
 1. Staffa sinistra del coperchio
 2. Coperchio del radiatore
 3. Dispositivo di chiusura
 4. Anello di tenuta in gomma
 5. Dado di plastica

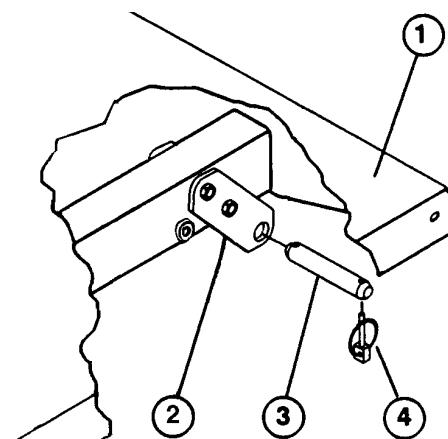


Fig. 2
 1. Angolo sinistro posteriore del pianale
 2. Plastra di rotazione
 3. Perno con testa
 4. Acciarino

3. Montare, senza stringere, le piastre di rotazione posteriori superiori insieme al tubo di rotazione, alla vite mordente 3/8-16 x 3-3/4" e al controdado, utilizzando i fori indicati nell'illustrazione 4.
4. Montare ciascun set di plaste di rotazione posteriori sui profili destro e sinistro del telaio del pianale con le viti mordenti ed i controdadi tolti in precedenza. Mettere le staffe in posizione sul pianale standard come illustrato; per il pianale a 2/3 consultare la Fig. 5.
5. Togliere le viti a ferro ed i controdadi che fissano i (2) blocchi distanziali e gli spessori sotto lato anteriore del pianale (Fig. 6).
6. Montare i blocchi distanziali ed i nuovi distanziali a scatola sotto il pianale utilizzando le nuove viti a ferro più lunghe e i controdadi (Fig. 7).

MONTAGGIO DEL PIANALE STANDARD

N.B.: All'occorrenza, è più facile montare le sponde sul pianale prima di montare il pianale sul veicolo.

N.B.: Nel caso del Workman 3000 con pianale standard, verificare che le piastre di rotazione posteriori siano bullonate al profilo/telaio del pianale in modo che il lato inferiore sia angolato sul retro (Fig. 4).

1. Togliere i perni con testa e gli acciarini montati sulle staffe di rotazione del pianale per la spedizione.
2. Verificare che i cilindri di sollevamento siano completamente retratti.

ATTENZIONE: Il pianale standard pesa 78 kg circa, quindi non cercare di montarlo o rimuoverlo da soli. Chiedere aiuto a due o tre altre persone.

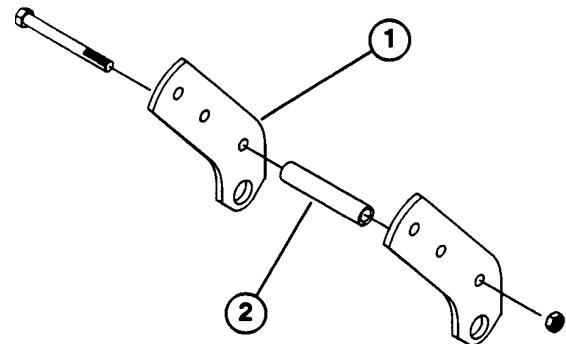


Fig. 3
1. Staffe di rotazione superiori
2. Tubo di rotazione

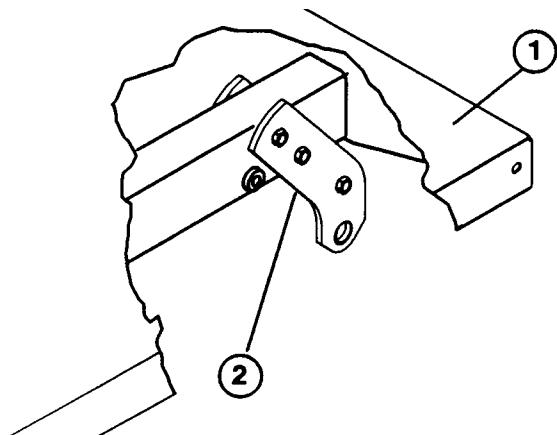


Fig. 4
1. Angolo sinistro posteriore del pianale
2. Staffa di rotazione superiore

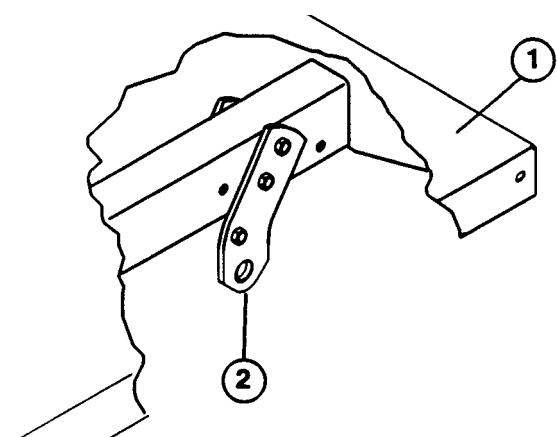


Fig. 5
1. Angolo sinistro posteriore del pianale
2. Staffa di rotazione superiore



AVVISO



- Farsi sempre aiutare quando si solleva il pianale, oppure usare un apparecchio di sollevamento.
 - Montare sempre il supporto di sicurezza dall'esterno del veicolo, mai da sotto il pianale.
 - Non lavorare mai sotto il pianale sollevato senza aver prima inserito il supporto di sicurezza su un'asta cilindrica correttamente montata.
3. Posizionare con cautela il pianale sul telaio del veicolo, allineando i fori della piastra di rotazione posteriore del pianale con i fori del profilato posteriore del telaio (Fig. 8).
- Nota:** All'occorrenza, allentare le viti mordenti che fissano le piastre di rotazione al profilato del pianale, al fine di agevolare l'allineamento dei fori.
4. Fissare ciascun set di piastre di rotazione ai profilati del telaio con un perno con testa e (2) acciarini (Fig. 8). Se allentate in precedenza, serrare le viti mordenti di fissaggio della piastra di rotazione.

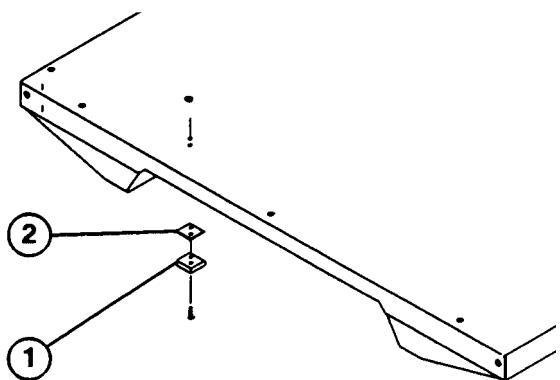


Fig. 6

1. Blocco distanziale
2. Spessore

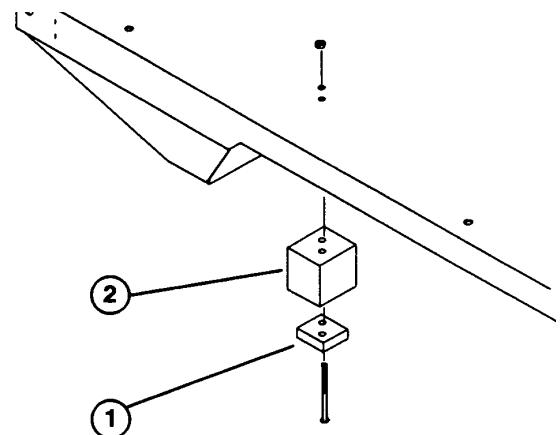


Fig. 7

1. Blocco distanziale
2. Distanziale a scatola

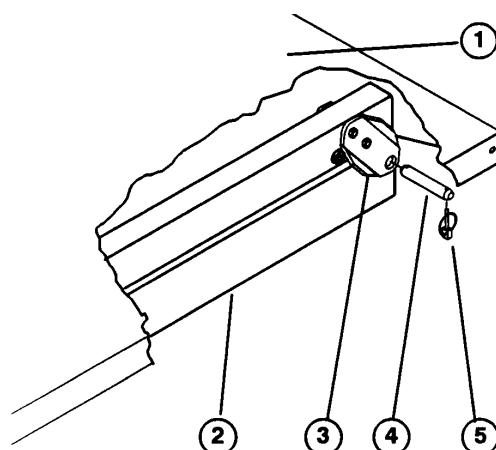


Fig. 8

1. Angolo sinistro posteriore del pianale
2. Profilato del telaio del veicolo
3. Piastra di rotazione
4. Perno a testa
5. Acciarino

- Quando il pianale è abbassato, fissare i lati dell'asta del cilindro nelle rispettive guide delle piastre di montaggio del pianale con un perno a testa ed un acciarino. Inserire il perno a testa dall'esterno del pianale, con l'acciariño verso l'esterno (Fig. 9). Le guide posteriori sono previste per il montaggio del pianale standard, mentre quelle anteriori sono per il montaggio del pianale a 2/3.

N.B.: Per prolungare o retrarre i cilindri al fine di allineare i fori è talvolta necessario avviare il motore. Tenere fuori le dita!

N.B.: Tappare con una vite mordente e un dado la guida non utilizzata, per impedire errori in sede di montaggio.

- Avviare il motore ed innestare la leva di sollevamento idraulico per alzare il pianale. Rilasciare la leva di sollevamento e spegnere il motore. Assicurare il pianale sollevato con un dispositivo di sollevamento od un blocco, per impedire che cada accidentalmente.
 - Montare gli acciarini sulle estremità interne dei perni a testa.
- N.B.:** Quando sul pianale è montato un dispositivo di rilascio automatico della sponda posteriore, prima di montare l'acciariño verificare che l'asta di connessione di ribaltamento anteriore sia stata collocata all'interno del perno di testa sinistro.
- Terminato il montaggio del cilindro si può usare il supporto di sicurezza del pianale per impedire l'abbassamento accidentale del pianale.
 - Per usare il supporto di sicurezza del pianale:

- Alzare il pianale fin quando i cilindri sono completamente prolungati.
- Rimuovere il supporto del pianale dal prigioniero di rimessaggio, sopra il profilato di supporto dello schienale del Workman (Fig. 10).
- Spingere il supporto del pianale sull'asta del cilindro, verificando che le alette terminali del supporto poggiino sull'estremità della canna del cilindro e sull'estremità dell'asta del cilindro (Fig. 11).
- Per il rimessaggio del supporto del pianale, toglierlo dal cilindro ed inserirlo sul prigioniero sopra il profilato di supporto dello schienale.

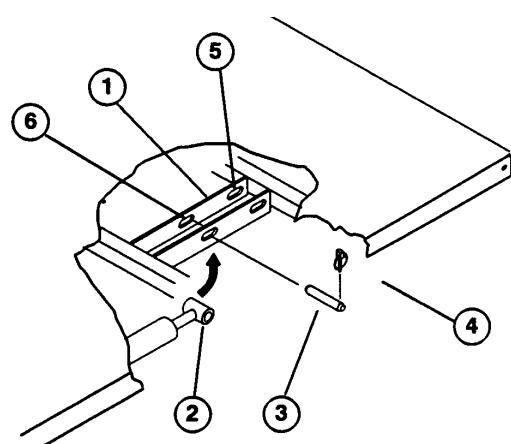


Fig. 9
 1. Piastra di montaggio del pianale
 2. Estremità dell'asta del cilindro
 3. Perno a testa
 4. Acciarino
 5. Guide posteriori (pianale standard)
 6. Guide anteriori (pianale 2/3)

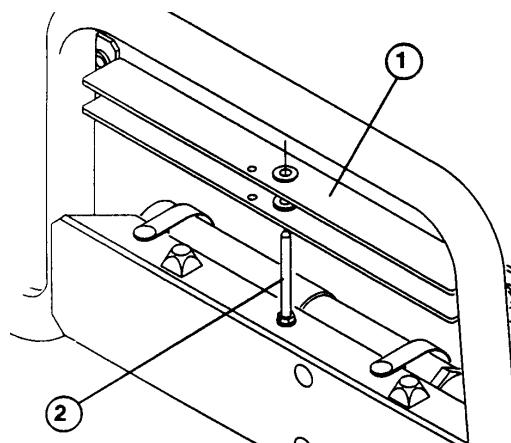


Fig. 10
 1. Supporto del pianale
 2. Prigioniero di rimessaggio

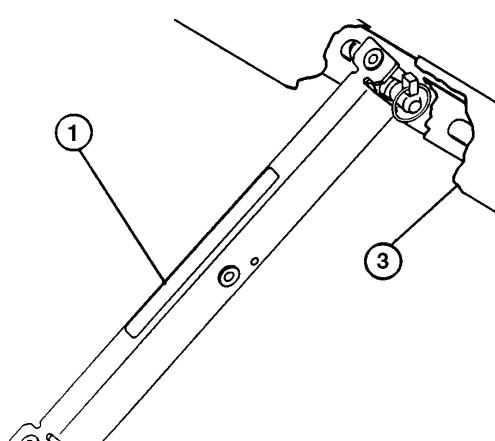


Fig. 11
 1. Supporto del pianale
 2. Canna del cilindro
 3. Pianale

- E. Montare o rimuovere il supporto del pianale sempre dall'esterno del pianale.
 - F. Non cercare di abbassare il pianale se il supporto di sicurezza è sul cilindro.
10. Togliere il supporto di sicurezza del pianale dal cilindro e riporlo sul prigioniero di rimessaggio.
11. Avviare il motore ed innestare la leva di sollevamento idraulico per abbassare il pianale. Rilasciare la leva di sollevamento e spegnere il motore.

MONTAGGIO DEL PIANALE A 2/3

Il montaggio è come per il pianale standard, con le seguenti varianti:

1. Montare le piastre di rotazione posteriori in modo che le estremità inferiori siano angolate sul davanti.
2. Le guide posteriori sono previste per il montaggio del pianale standard, mentre quelle anteriori sono per il pianale a 2/3.

ATTENZIONE: Coprire la sezione centrale (1/3) quando si usa il pianale a 2/3 sul Workman, montando un pianale, una cassetta attrezzi o un coperchio corrispondenti a 1/3.

RIMOZIONE DEL PIANALE STANDARD O A 2/3

1. Avviare il motore. Innestare la leva di sollevamento idraulico ed abbassare il pianale fin quando i cilindri sono lenti nelle guide. Rilasciare la leva di sollevamento e spegnere il motore.
2. Rimuovere gli acciarini dai lati esterni dei perni a testa dell'asta del cilindro.
3. Rimuovere i perni a testa che fissano le estremità dell'asta del cilindro alle piastre di montaggio del pianale, spingendoli verso l'interno.
4. Rimuovere gli acciarini ed i perni a testa che fissano le staffe di rotazione ai profilati del telaio.
5. Togliere il pianale dal veicolo.

ATTENZIONE: Il pianale standard pesa 78 kg circa, quindi non cercare di montarlo o rimuoverlo da soli. Chiedere aiuto a due o tre altre persone.

6. Conservare i cilindri nei supporti di rimessaggio. Innestare la leva di bloccaggio del sollevamento idraulico sul veicolo per impedire l'accidentale prolungamento dei cilindri.

